



Adaptação da escala para medir a habilidade de cuidado de cuidadores familiares de pessoas com doença crônica no Brasil [

2019

text (article)

Analítica

Objective: To translate and culturally adapt the Scale to Measure the Care Ability of Family Caregivers of People with Chronic Diseases to the Brazilian context. **Materials and Methods:** This is a methodological study that followed the steps recommended by Dorcas Beaton for translating and culturally adapting this scale in Brazil. All ethical precepts have been respected. **Results:** The first translation of the instrument into Brazilian Portuguese was done by two translators; the consensual version was then established, which was back-translated into Spanish by another independent translator. The committee of specialists comprised seven health professionals, obtaining a content validity index (CVI) = 1.00 in 41 items, CVI = 0.86 in three items and CVI = 0.71 in four items. After adjusting the seven items, a pretest was applied to 14 family caregivers of people with chronic kidney disease. Based on this, the participants' difficulties were observed, and then the items were reviewed. **Conclusions:** After the translation and adaptation process was completed, the Brazilian version of the instrument entitled "Scale to Measure the Care Ability of Family Caregivers of People with Chronic Diseases" was obtained

Objective: To translate and culturally adapt the Scale to Measure the Care Ability of Family Caregivers of People with Chronic Diseases to the Brazilian context. **Materials and Methods:** This is a methodological study that followed the steps recommended by Dorcas Beaton for translating and culturally adapting this scale in Brazil. All ethical precepts have been respected. **Results:** The first translation of the instrument into Brazilian Portuguese was done by two translators; the consensual version was then established, which was back-translated into Spanish by another independent translator. The committee of specialists comprised seven health professionals, obtaining a content validity index (CVI) = 1.00 in 41 items, CVI = 0.86 in three items and CVI = 0.71 in four items. After adjusting the seven items, a pretest was applied to 14 family caregivers of people with chronic kidney disease. Based on this, the participants' difficulties were observed, and then the items were reviewed. **Conclusions:** After the translation and adaptation process was completed, the Brazilian version of the instrument entitled "Scale to Measure the Care Ability of Family Caregivers of People with Chronic Diseases" was obtained

Objective: To translate and culturally adapt the Scale to Measure the Care Ability of Family Caregivers of People with Chronic Diseases to the Brazilian context. **Materials and Methods:** This is a methodological study that followed the steps recommended by Dorcas Beaton for translating and culturally adapting this scale in Brazil. All ethical precepts have been respected. **Results:** The first translation of the instrument into Brazilian

Portuguese was done by two translators; the consensual version was then established, which was back-translated into Spanish by another independent translator. The committee of specialists comprised seven health professionals, obtaining a content validity index (CVI) = 1.00 in 41 items, CVI = 0.86 in three items and CVI = 0.71 in four items. After adjusting the seven items, a pretest was applied to 14 family caregivers of people with chronic kidney disease. Based on this, the participants' difficulties were observed, and then the items were reviewed. Conclusions: After the translation and adaptation process was completed, the Brazilian version of the instrument entitled "Scale to Measure the Care Ability of Family Caregivers of People with Chronic Diseases" was obtained

<https://rebiunoda.pro.baratznet.cloud:28443/OpacDiscovery/public/catalog/detail/b2FpOmNlbnGVcmF0aW9uOmVzLmJhcmF0ei5yZW4vMzExNzYxNTM>

Título: Adaptação da escala para medir a habilidade de cuidado de cuidadores familiares de pessoas com doença crônica no Brasil [electronic resource]

Editorial: 2019

Tipo Audiovisual: Translation cross-cultural study cross-cultural nursing needs assessment assessment of health care needs ability aptitude caregivers Brazil Traducción estudio transcultural enfermería transcultural evaluación de necesidades determinación de necesidades de cuidados de salud habilidad aptitud cuidadores Brasil Tradução estudo transcultural enfermagem transcultural avaliação de necessidades determinação de necessidades de cuidados de saúde habilidade aptidão cuidadores Brasil cuidador familiar cuidado crônico

Documento fuente: Aquichan, ISSN 1657-5997, Vol. 19, N°. 4, 2019

Nota general: application/pdf

Restricciones de acceso: Open access content. Open access content star

Condiciones de uso y reproducción: LICENCIA DE USO: Los documentos a texto completo incluidos en Dialnet son de acceso libre y propiedad de sus autores y/o editores. Por tanto, cualquier acto de reproducción, distribución, comunicación pública y/o transformación total o parcial requiere el consentimiento expreso y escrito de aquéllos. Cualquier enlace al texto completo de estos documentos deberá hacerse a través de la URL oficial de éstos en Dialnet. Más información: <https://dialnet.unirioja.es/info/derechosOAI> | INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS STATEMENT: Full text documents hosted by Dialnet are protected by copyright and/or related rights. This digital object is accessible without charge, but its use is subject to the licensing conditions set by its authors or editors. Unless expressly stated otherwise in the licensing conditions, you are free to linking, browsing, printing and making a copy for your own personal purposes. All other acts of reproduction and communication to the public are subject to the licensing conditions expressed by editors and authors and require consent from them. Any link to this document should be made using its official URL in Dialnet. More info: <https://dialnet.unirioja.es/info/derechosOAI>

Lengua: Portuguese

Enlace a fuente de información: Aquichan, ISSN 1657-5997, Vol. 19, N°. 4, 2019

Baratz Innovación Documental

- Gran Vía, 59 28013 Madrid
- (+34) 91 456 03 60
- informa@baratz.es